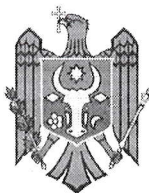


**AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU
SIGURANȚA ALIMENTELOR**

MD-2009, mun. Chișinău, str. M. Kogălniceanu, nr.63
Republica Moldova
Tel.: +(373) 22 264 660, +(373) 22 264 640



**NATIONAL FOOD SAFETY
AGENCY**

63, Mihail Kogălniceanu Str., MD-2009, Chișinău
Republic of Moldova
Phone: +(373) 22 264 660, +(373) 22 264 640

DISPOZIȚIA

mun. Chișinău

” 14 ” mai 20 26

Nr. 19

**Cu privire la aprobarea certificatului
sanitar veterinar pentru importul
produselor compuse care sunt
destinate consumului uman (MODEL COMP)
către Republica Moldova din Bulgaria**

În conformitate cu pct. 6¹ din art.24 al Legii nr.221/2007 privind activitatea sanitară veterinară, pct. 14 sbp.16) și pct.19 din Regulamentul cu privire la organizarea și funcționarea Agenției Naționale pentru Siguranța Alimentelor, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.14/2023 cu privire la organizarea și funcționarea Agenției Naționale pentru Siguranța Alimentelor,

Dispon:

1. Se aprobă modelul certificatului sanitar veterinar pentru importul produselor compuse care sunt destinate consumului uman (MODEL COMP) destinată exportului către Republica Moldova din Bulgaria, conform anexei.
2. Se stabilește în sarcina Direcției inspectare la frontieră asigurarea informării angajaților posturilor de inspecție la frontieră despre aprobarea certificatului nominalizat la pct. 1.
3. Prezenta dispoziție intră în vigoare la data semnării și se plasează pe pagina oficială web a Agenției Naționale pentru Siguranța Alimentelor.
4. Controlul asupra executării prezentei dispoziții se stabilește în sarcina dlui Donica Alexandru, șef direcția inspectare la frontieră.

Director general

Radu MUSTEAȚA



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ХРАНИТЕ
БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ

www.bfsa.egov.bg

REPUBLIC OF BULGARIA
MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD
BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY

www.bfsa.egov.bg

Model veterinary certificate for composite products intended for human consumption (MODEL COMP)

Model de certificat sanitar veterinar pentru importul în produsele compuse care sunt destinate consumului uman (MODEL COMP)

Образец на ветеринарен сертификат за съставни продукти, предназначени за човешка консумация (MODEL COMP)

1.1. Consignor/Expedito/ Изпращач Name/Numе/ Име Address/Adresa/ Адрес Country/Țară/ Държава ISO Code/Codul ISO/ ISO код		1.2. Certificate reference/Certificat de referință/ Референтен номер на сертификата 1.3. Central competent authority/ Autoritatea competentă Centrală/ Централен компетентен орган 1.4. Local competent authority/ Autoritatea competentă locală/ Местен компетентен орган		1.2.a. IMSOC reference/ Referință IMSOC/ Референтен номер в IMSOC	
1.5. Consignee/Destinatar/ Получател Name/Numе/ Име Address/Adresa/ Адрес Country/Țară/ Държава ISO Code/Codul ISO/ ISO код		/			
1.7. Country of origin/Țara de Origine/ Страна на произход ISO code/ ISO код		1.8. Region of origin/ Regiunea de Origine/ Регион на произход Code/Cod/ Код		1.9. Country of destination/Țara de destinație/ Държава по местоназначение ISO code/ ISO код	
1.10. Region of destination/ Regiunea de destinație/ Регион по местоназначение Code/Cod/ Код					
1.11. Place of dispatch/Locul plecării/ Мiesto на изпращане Name/Numе/ Име Address/Adresa/ Адрес Approval Number/ Numarul de autorizare/ Номер на одобрение Country/Țară/ Държава ISO Code/Codul ISO/ ISO код		1.12. Place of destination/Locul de destinație/ Местоназначение Name/Numе/ Име Address/Adresa/ Адрес Approval Number/ Numarul de autorizare/ Номер на одобрение Country/Țară/ Държава ISO Code/Codul ISO/ ISO код			
1.13. Place of loading/Locul de încărcare/ Мiesto на товарене Name/Numе/ Име Address/Adresa/ Адрес Approval Number/ Numarul de autorizare/ Номер на одобрение Country/Țară/ Държава ISO Code/Codul ISO/ ISO код		1.14. Date and time of departure/Data și ora plecării/ Дата и час на замонаване			
1.15. Means of Transport/Mijlocul de transport/ Видове транспорт Mode/Tip/ Тип International transport document/ Documente/ Международен транспортен документ		Identification/Identificare/ Идентификация		1.16. Entry Border Control Post/ Postul de control intrare/ Граничен контролен пункт за влизане	

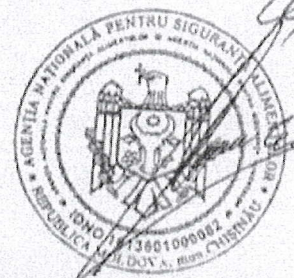
BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY



1.18. Transport conditions/Condiții de transport/ Условия за транспортиране Ambient/ Ambient/ Стайна температура <input type="checkbox"/> Chilled/Refrigerat/ Охладено <input type="checkbox"/> Frozen/Congelat/ Замразено <input type="checkbox"/>		1.17. Accompanying documents/Documente de însoțire/ Придружаващи документи Type/Tip/ Вид _____ Number/Număr/Номер _____	
1.19. Container No/Numarul containerului /Номер на контейнер Seal No/ Numarul sigilului/ Номер на пломбата			
1.20. Certified as/ Certificare pentru/ Сертифицира се като Products for human consumption/ Produse destinate consumului uman/ Продукти за човешка консумация <input type="checkbox"/>			
1.21. For transit/Pentru tranzit/ За транзит <input type="checkbox"/> Non-EU/Non-UE/ Извън ЕС _____ ISO Code/ ISO код _____			
1.24. Total number of packages/ Numărul total de colete/ Общ брой опаковки	1.25. Total quantity/ Cantitatea totală/ Общо количество	1.26. Total net weight/Greutate netă totală/ Общо нетно тегло	1.26. Total gross weight/Greutate brută totală/ Общо брутно тегло

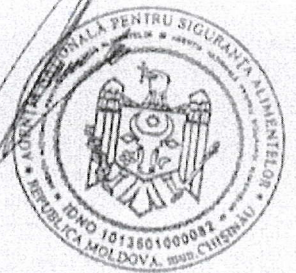
Part I - Details - consignment: Part I Част I: Детали за пратката	1.27. Description of consignment - Descrierea încărcăturii/ Описание на пратката					
	#1.	Commodity/ Marfa/ Стока	Cold store/Depozit frigorific Хладилен склад	Package count/Numărul coletului/ Брой опаковки	Quantity/Cantitate/ Количество	Net weight/ Greutate netă Нетно тегло
			Slaughterhouse/ Abator Кланица	Treatment type/Tip de tratament/ Вид обработване	Nature of commodity/ Natura Produsului/ Естество на стоката	Batch number/Numărul lotului/ Номер на партидата

**BULGARIAN FOOD
SAFETY AGENCY**



Final consumer/ Consumator final/ Краен потребител	Date of production/Data producerii/ Дата на производство	Date of collection/Data colectării/ Дата на събиране	Manufacturing plant/Unitatea producătoare/ Производствено предприятие

**BULGARIAN FOOD
SAFETY AGENCY**



I, the undersigned, hereby certify that
Subsemnatul, certific prin prezenta că

Аз, дълуподписаният, с настоящото удостоверявам, че

II.1.. I am aware of the relevant requirements of Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council (A), Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council (B) Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council (C), Regulation (EC) No 396/2005 of the European Parliament and of the Council (D), Commission Regulation (EC) No 1881/2006 (E), Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council (F), Commission Delegated Regulations (EU) 2019/624 (G) and (EU) 2019/625 (H), Commission Implementing Regulation (EU) 2019/627 (I) and Commission Decision 2011/163/EU (J).

Am luat la cunoștință cerințele relevante din Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului (A), Regulamentul (CE) nr. 852/2004 al Parlamentului European și al Consiliului (B), Regulamentul (CE) nr. 853/2004 al Parlamentului European și al Consiliului (C), Regulamentul (CE) nr. 396/2005 al Parlamentului European și al Consiliului (D), Regulamentul (CE) nr. 1881/2006 al Comisiei (E), Regulamentul (UE) 2017/625 al Parlamentului European și al Consiliului (F), Regulamentele delegate (UE) 2019/624 (G) și (UE) 2019/625 (H) ale Comisiei, Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/627 al Comisiei (I) și Decizia 2011/163/UE a Comisiei (J).

Съм запознат/а със съответните изисквания на Регламент (ЕС) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета (А), Регламент (ЕС) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета (Б), Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета (В), Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета (Г), Регламент (ЕО) № 1881/2006 на Комисията (Д), Регламент (ЕС) 2017/625 на Европейския парламент и на Съвета (Е), Делегирани регламенти (ЕС) 2019/624 (Ж) и (ЕС) 2019/625 на Комисията (З), Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/627 на Комисията (И) и Решение 2011/163/ЕС на Комисията (Й).

II.2.. The composite products described in Part I:/ Produsele compuse descrise în partea I:/
Съставните продукти, описани в част I:

- (a) comply with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004, in particular they come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the hazard analysis and critical control points (HACCP) principles, regularly audited by the competent authorities;
sunt în conformitate cu articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 852/2004, în special provin dintr-o unitate (din unități) care implementează un program bazat pe principiile analizei riscurilor și punctele critice de control (HACCP) și care face obiectul unui audit periodic efectuat de autoritățile competente;
спазват член 5 от Регламент (ЕС) № 852/2004, по-специално произхождат от предприятие(я), което прилага програма, основана на принципите на анализа на опасностите и критичните контролни точки (HACCP), редовно проверявано от компетентните органи;
- (b) comply with Article 6(1), point (b), of Regulation (EC) No 853/2004 on the origin of the products of animal origin used in their production;
sunt în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 853/2004 în ceea ce privește proveniența produselor de origine animală utilizate pentru producția lor;
спазват член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) № 853/2004 относно произхода на продуктите от животински произход, използвани в тяхното производство;
- (c) were produced in accordance with the requirements referred to under point II.1.;
au fost produse în conformitate cu cerințele menționate la punctul II.1.;
са произведени в съответствие с изискванията, посочени в точка II.1.;
- (d) fulfil the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Article 29 of Council Directive 96/23/EC (K);
îndeplinesc garanțiile referitoare la animale vii și la produsele provenind de la acestea prevăzute în planurile privind reziduurile, prezentate în conformitate cu articolul 29 din Directiva 96/23/CE a Consiliului (K);
îndeplinesc garanțiile, обхващащи живи животни и продукти от тях, prevădени в planurile за остатъci, представени в съответствие с член 29 от Директива 96/23/ЕС на Съвета (K);
- (e) contain processed products of animal origin that were produced in the establishments located in the Member States or in the third countries authorised for entry into the Union of those processed products of animal origin;
conțin produse prelucrate de origine animală care au fost produse în unități situate în statele membre sau în țări terțe autorizate pentru introducerea în Uniunea a produselor prelucrate de origine animală respective;
содержат преработени продукти от животински произход, произведени в предприятията, намиращи се в държавите-членки или в трети държави, на които е разрешено въвеждането в Съюза на тези преработени продукти от животински произход

**BULGARIAN FOOD
SAFETY AGENCY**



- (f) have been produced under conditions guaranteeing compliance with the maximum residue levels for pesticides laid down in Regulation (EC) No 396/2005, and the maximum levels for contaminants laid down in Regulation (EC) No 1881/2006.
 au fost produse în condiții care garantează respectarea limitelor maxime de reziduuri de pesticide stabilite în Regulamentul (CE) nr. 396/2005 și a nivelurilor maxime pentru contaminanți stabilite în Regulamentul (CE) nr. 1881/2006.
 са произведени при условия, гарантиращи спазване на максимално допустимите граници на остатъци от пестициди, определени в Регламент (ЕС) № 396/2005, и максималните граници на замърсители, определени в Регламент (ЕС) № 1881/2006.

II.3. The composite products (2) described in Part I contain:

Produsele compuse (2) descrise în partea I conțin:

Съставните продукти (2), описани в част I, съдържат:

(1) III.3.A. Meat products(3) in any quantity except gelatine, collagen and highly refined products referred to in Annex III, Section XVI, to Regulation (EC) No 853/2004, which:
 either

(1) III.3.A. Produse din carne (3) în orice cantitate, cu excepția gelatinei, colagenului și produselor înalt rafinate menționate în secțiunea XVI din anexa III la Regulamentul (CE) nr. 853/2004, care:
 either

Месни продукти(3) във всякакво количество, с изключение на желатин, колаген и високо рафинирани продукти, посочени в приложение III, раздел XVI към Регламент (ЕС) № 853/2004, които:

- 1) meet the animal health requirements laid down in Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692 (L) and contain the following meat constituents which are eligible for entry into the Union as such and meet the following criteria
- 1) îndeplinesc cerințele de sănătate animală prevăzute în Regulamentul delegat (UE) 2020/692 al Comisiei (L) și conțin următoarele constituente din carne care sunt eligibile pentru a fi introduse în Uniune ca atare și îndeplinesc criteriile indicate mai jos
- 1) отговарят на изискванията за здравеопазване на животните, определени в Делегиран регламент (ЕС) 2020/692 (L) на Комисията, и съдържат следните месни съставки, които отговарят на условията за въвеждане в Съюза като такива и отговарят на следните критерии

Species (4)/ Specie (4) / Видове (4)	Treatment(5)/Tratament(5)/ Обработка (5)	Origin (6)/ Origine (6)/ Произход (6)	Approved Establishment(s) (7)/ Unitate autorizată (unități autorizate) (7)/ Регистрирано предприятие (7)

(1) (2) originate from/ provin din/ произхождат от

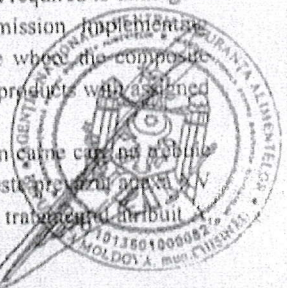
(1) either/fie/или [the same country as the country of origin in Box 1.7;] / aceeași țară cu țara de proveniență din caseta 1.7;] / същата държава като държавата на произход в поле 1.7;]

(1) and/or/и/или [a Member State;] / și/sau [un stat membru;] / държава членка;]

(1) and/or/и/или [a zone with code authorised for entry into the Union of meat products not required to undergo a specific risk-mitigating treatment as set out in Annex XV to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404 (M) with assigned treatment A, and the zone where the composite product was produced is also authorised for entry into the Union of meat products with assigned treatment A.]](8)/

to zonă cu codul autorizată pentru introducerea în Uniune a produselor din carne care nu trebuie să fie supuse unui tratament specific de diminuare a riscurilor astfel cum este prezis în anexa XV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404 al Comisiei (M) cu tratament atribuit A.

**BULGARIAN FOOD
SAFETY AGENCY**



iar zona în care este fabricat produsul compus este, de asemenea, autorizată pentru introducerea în Uniune a produselor din carne cu tratamentul atribuit A.]] (8)

[зона с код, разрешен за въвеждане в Съюза на месни продукти, за които не се изисква да преминат през специфична обработка за намаляване на риска, както е посочено в приложение XV към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 (М) на Комисията с определена обработка А, и зоната, в която е произведен съставният продукт, също е разрешена за въвеждане в Съюза на месни продукти с определена обработка А.]](8)

- (1) (3) if containing material from bovine, ovine or caprine animals, with regard to ovine spongiform encephalopathy (BSE):
dacă conțin materiale provenite de la bovine, ovine sau caprine, cu privire la encefalopatia spongiformă bovină (ESB):
ако съдържа материал от говеда, овце или кози, по отношение на спонгиозната енцефалопатия по овцете (СЕГ):
- (1) either/лс/или [the country or region of origin is classified in accordance with Commission Decision 2007/453/EC (N) as a country or region posing a negligible BSE risk,
[țara sau regiunea de origine este clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE a Comisiei (N) ca țară sau regiune cu risc de ESB neglijabil,
[страната или регионът на произход е класифициран в съответствие с Решение 2007/453/EC (N) на Комисията като страна или регион с незначителен риск от СЕГ,
- (1) and/or/и/или [the animals from which the meat products are derived were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there have been no BSE indigenous cases;]
- (1) și/sau/и/или [animalele din care sunt obținute produsele din carne au fost născute, crescute în permanență și sacrificate într-o țară sau regiune clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc de ESB neglijabil și în care nu a existat niciun caz indigen de ESB;]
 [животните, от които са получени месните продукти, са родени, непрекъснато отглеждани и заклани в държава или регион, класифицирани в съответствие с Решение 2007/453/EC като държава или регион с незначителен риск от СЕГ, в които не е имало местни случаи на СЕГ;]
- (1) and/or/и/или [the animals from which the meat products are derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there has been at least one BSE indigenous case, and the meat products do not contain and are not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;]
- (1) și/sau [animalele din care sunt obținute produsele din carne provin dintr-o țară sau dintr-o regiune clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc de ESB neglijabil în care a existat cel puțin un caz indigen de ESB, iar produsele din carne nu conțin și nu sunt obținute din carne separată механично обținută de pe oase de bovine, ovine sau caprine;]
 [животните, от които са получени месните продукти, произхождат от държава или регион, класифициран(а) в съответствие с Решение 2007/453/EC като държава или регион с незначителен риск от СЕГ, в които е имало поне един местен случай на СЕГ, и месните продукти не съдържат и не са получени от механично отделено месо, получено от кости на говеда, овце и кози;]
- (1) and/or/и/или [the animals from which the meat products are derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk, and:
(1) și/sau [animalele din care sunt obținute produsele din carne provin dintr-o țară sau dintr-o regiune clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc de ESB controlat, și:
 [животните, от които са получени месните продукти, произхождат от държава или регион, класифициран(а) в съответствие с Решение 2007/453/EC като държава или регион с контролиран риск от СЕГ, и:
(i) the meat products do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V, point 1, to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council (O);

**BULGARIAN FOOD
SAFETY AGENCY**



- (i) produsele din carne nu conțin și nu sunt obținute din materiale cu riscuri specificate, astfel cum sunt definite la punctul 1 din anexa V la Regulamentul (CE) nr. 999/2001 al Parlamentului European și al Consiliului(O);
- (i) месните продукти не съдържат и не са получени от специфичен рисков материал, както е определен в приложение V, точка 1 към Регламент (ЕС) № 999/2001 на Европейския парламент и на Съвета (O);
- (ii) the meat products do not contain and are not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;
- (ii) produsele din carne nu conțin și nu sunt obținute din carne separată mecanic obținută de pe oase de bovine, ovine sau caprine;
- (ii) месните продукти не съдържат и не са получени от механично отделено месо, получено от кости на говеда, овце и кози;
- (iii) the animals from which the meat products are derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;]
- (iii) animalele din care sunt obținute produsele din carne nu au fost sacrificate după asomare prin injectarea de gaz în cavitatea craniană sau ucise prin aceeași metodă sau sacrificate, după asomare, prin lacerarea țesutului nervos central cu ajutorul unui instrument alungit în formă de tijă introdus în cavitatea craniană;]
- (iii) животните, от които са получени месните продукти, не са били заклани след зашеметяване чрез инжектиране на газ в черепната кухина или умъртвени по същия метод, или заклани, след зашеметяване, чрез разкъсване на тъкан на централната нервна система посредством удължен шиповиден инструмент, вкаран в черепната кухина;]

(1) and/or [the animals from which the meat products are derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, and:

(1) și/sau [animalele din care sunt obținute produsele din carne provin dintr-o țară sau dintr-o regiune clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc de ESB nedeterminat, și:

(1) и/или [животните, от които са получени месните продукти, произхождат от държава или регион, класифицирани в съответствие с Решение 2007/453/ЕС като държава или регион с неопределен риск от СЕГ, и:

(i) the meat products do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V, point 1, to Regulation (EC) No 999/2001;

(i) produsele din carne nu conțin și nu sunt obținute din materiale cu riscuri specificate, astfel cum sunt definite la punctul 1 din anexa V la Regulamentul (CE) nr. 999/2001;

(i) месните продукти не съдържат и не са получени от специфичен рисков материал, както е определен в приложение V, точка 1 от Регламент (ЕС) № 999/2001;

(ii) the meat products do not contain and are not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;

(ii) produsele din carne nu conțin și nu sunt obținute din carne separată mecanic obținută de pe oase de bovine, ovine sau caprine;

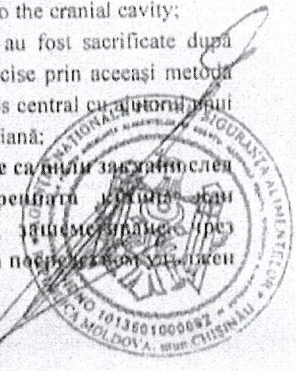
(ii) месните продукти не съдържат и не са получени от механично отделено месо, получено от кости на говеда, овце и кози;

(iii) the animals from which the meat products are derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;

(iii) animalele din care sunt obținute produsele din carne nu au fost sacrificate după asomare prin injectarea de gaz în cavitatea craniană sau ucise prin aceeași метода или sacrificate, după asomare, prin lacerarea țesutului nervos central cu ajutorul unui instrument alungit în formă de tijă introdus în cavitatea craniană;

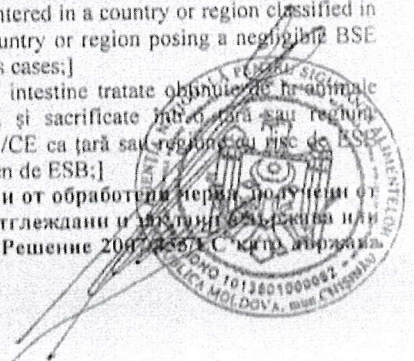
(iii) животните, от които са получени месните продукти, не са били заклани след зашеметяване чрез инжектиране на газ в черепната кухина или умъртвени по същия метод, или заклани, след зашеметяване, чрез разкъсване на тъкан на централната нервна система посредством удължен шиповиден инструмент, вкаран в черепната кухина;

**BULGARIAN FOOD
SAFETY AGENCY**

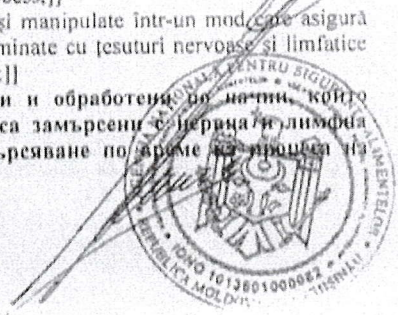
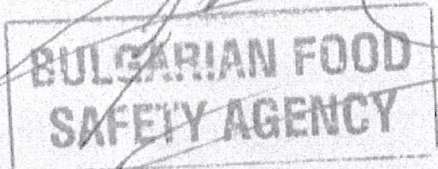


- (iv) the animals from which the meat products are derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health (P);
- (iv) animalele din care sunt obținute produsele din carne nu au fost hrănite cu făină de carne și oase sau cu jumări, astfel cum sunt definite în Codul sanitar pentru animale terestre al Organizației Mondiale pentru Sănătatea Animalelor (P);
- (iv) животните, от които са получени месните продукти, не са били хранени с месокостно брашно или пръжки, както е определено в Кодекса за здравеопазване на сухоземните животни на Световната организация за здравеопазване на животните (P);
- (v) the meat products were produced and handled in a manner which ensures that they do not contain and were not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;]]
- (v) produsele din carne au fost produse și manipulate într-un mod care asigură faptul că nu conțin și nu au fost contaminate cu țesuturi nervoase și limfatice expuse в cursul процесулу де дезосаре;]]
- (v) месните продукти са произведени и обработени по начин, който гарантира, че не съдържат и не са замърсени с нервна и лимфна тъкан, изложена на риск от замърсяване по време на процеса на обезкостяване;]]
- (1) and/or [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk, and
- (1) și/sau [țara sau regiunea de origine este clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc de ESB controlat, și
- (1) и/или [страната или регионът на произход е класифициран в съответствие с Решение 2007/453/EC като държава или регион с контролиран риск от СЕГ, и
- a) the animals from which the meat products are derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;
- a) animalele din care sunt obținute produsele din carne nu au fost sacrificate după аsomare prin injectarea de газ в cavitatea craniană sau ucise prin aceeași metodă sau sacrificate, după аsomare, prin lacerarea țesutului nervos central cu ajutorul unui instrument alungit în formă de тija introdus в cavitatea craniană;
- a) животните, от които са получени месните продукти, не са били заклани след зашеметяване чрез инжектиране на газ в черепната кухина или умъртвени по същия метод, или заклани, след зашеметяване, чрез разкъсване на тъкан на централната нервна система посредством удължен шиповиден инструмент, вкаран в черепната кухина;
- (1) either [(b) the meat products do not contain and are not derived from:
- (1) fie [(b) produsele din carne nu conțin și nu sunt obținute din:
- (1) или [(b) месните продукти не съдържат и не са получени от:
- (i) specified risk material as defined in Annex V, point 1, to Regulation (EC) No 999/2001;
- (i) materiale cu riscuri specificate, astfel cum sunt definite la punctul 1 din anexa V la Regulamentul (CE) nr. 999/2001;
- (i) специфичен рисков материал, както е определен в приложение V, точка 1 от Регламент (EC) № 999/2001;
- (ii) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals.]
- (ii) carne separată mecanic obținută de pe oase de bovine, ovine și caprine.]
- (ii) механично отделено месо, получено от кости на говеда, овце и кози.]
- (1) or [(b) the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there have been no BSE indigenous cases;]
- (1) sau [(b) produsele din carne conțin și sunt obținute din intestine tratate obținute de la animale care au fost născute, crescute в permanentă și sacrificate в țара sau regiunea clasificată в conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țара sau regiune cu risc de ESB negligibil și в care nu a existat niciun caz indigen de ESB;]
- (1) или [(b) месните продукти съдържат и са получени от обработени нервни продукти от животни, които са родени, непрекъснато отглеждани и убити в държава или регион, класифицирани в съответствие с Решение 2007/453/EC като държава или регион с контролиран риск от СЕГ, и

(1) или [(b)
**BULGARIAN FOOD
 SAFETY AGENCY**



- или регион с незначителен риск от СЕГ, в които не е имало местни случаи на СЕГ;]
- (1) or [(b) the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there has been at least one BSE indigenous case, and:
- (1) sau [(b) produsele din carne conțin și sunt obținute din intestine tratate obținute de la animale care provin dintr-o țară sau regiune clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc de ESB neglijabil și în care a existat cel puțin un caz indigen de ESB și:
- (1) или [(б) месните продукти съдържат и са получени от обработени черва, получени от животни, произхождащи от държава или регион, класифицирани в съответствие с Решение 2007/453/ЕС като държава или регион с незначителен риск от СЕГ, в които не е имало поне един местен случай на СЕГ, и:
- (1) either [(i) the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants has been enforced;]
- (1) fie [(i) animalele s-au născut după data aplicării interdicției de hrănire a ruminanților cu făină de carne și oase și cu jumări provenite de la ruminanți;]
- (1) или [(i) животните са родени след датата, от която е в сила забраната за хранене на преживни животни с месокостно брашно и пръжки, получени от преживни животни;]
- (1) or [(ii) the treated intestines of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V, point 1. to Regulation (EC) No 999/2001;]
- (1) sau [(ii) intestinele tratate provenite de la bovine, ovine și caprine nu conțin și nu sunt obținute din materiale cu riscuri specificate, astfel cum sunt definite la punctul I din anexa V la Regulamentul (CE) nr. 999/2001;]
- (1) или [(ii) обработените черва от говежди, овчи и кози животински произход не съдържат и не са получени от специфичен рисков материал, както е определен в приложение V, точка I към Регламент (ЕС) № 999/2001;]
- (1) either [(c) the animals from which the meat products are derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible or a controlled BSE risk;]
- (1) fie [(c) animalele din care sunt obținute produsele din carne provin dintr-o țară sau dintr-o regiune clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc neglijabil sau controlat de ESB;]
- (1) или [(в) животните, от които са получени месните продукти, произхождат от държава или регион, класифицирани в съответствие с Решение 2007/453/ЕС като държава или регион с незначителен или контролиран риск от СЕГ;]
- (1) or [(c) the animals from which the meat products are derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, and
- (1) sau [(c) animalele din care sunt obținute produsele din carne provin dintr-o țară sau dintr-o regiune clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc de ESB nedeterminat, și
- (1) или [(в) животните, от които са получени месните продукти, произхождат от държава или регион, класифицирани в съответствие с Решение 2007/453/ЕС като държава или регион с неопределен риск от СЕГ, и
- (i) the animals from which the meat products are derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health;
- (i) animalele din care sunt obținute produsele din carne nu au fost hrănite cu făină de carne și oase sau cu jumări, astfel cum sunt definite în Codul санитарен за животни от Организацията на Световната Здравеопазване на Животните;
- (i) животните, от които са получени месните продукти, не са били хранени с месокостно брашно или пръжки, както е определено в Кодекса за здравеопазване на сухоземните животни на Световната организация за здравеопазване на животните;
- (ii) the meat products were produced and handled in a manner which ensures that they do not contain and were not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;]
- (ii) produsele din carne au fost produse și manipulate într-un mod, care осигурява фактът, че не conțin и не са замърсавани с нервна и лимфатична тъкан, изложена на риск от замърсяване по време на процеса на обезкостяване;]
- (ii) месните продукти са произведени и обработени по начин, който гарантира, че не съдържат и не са замърсени с нервна и лимфатична тъкан, изложена на риск от замърсяване по време на процеса на обезкостяване;]

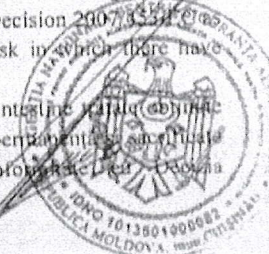


- (1) and/or [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region with an undetermined BSE risk, and
- (1) și/sau [țara sau regiunea de origine este clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc de ESB nedeterminat. și
- (1) и/или [страната или регионът на произход е класифициран в съответствие с Решение 2007/453/EC като страна или регион с неопределен риск от СЕГ, и
- (a) the animals from which the meat products are derived have not been:
- (a) animalele din care sunt obținute produsele din carne nu au fost:
- (a) животните, от които са получени месните продукти, не са били:
- (i) slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;
- (i) sacrificate, după asomare, prin injectare de gaz în cavitatea craniană sau ucise prin aceeași metodă sau sacrificate, după asomare, prin lacerarea țesutului nervos central cu ajutorul unui instrument alungit în formă de tijă introdus în cavitatea craniană;
- (i) заклани след зашеметяване чрез инжектиране на газ в черепната кухина или умъртвени по същия метод, или заклани, след зашеметяване, чрез разкъсване на тъкан на централната нервна система посредством удължен шпиковиден инструмент, вкаран в черепната кухина;
- (ii) fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health;
- (ii) hrănite cu făină de carne și oase sau cu jumări provenite de la rumegătoare, astfel cum sunt definite în Codul sanitar pentru animale terestre al Organizației Mondiale pentru Sănătatea Animalelor;
- (ii) хранени с месокостно брашно или пръжки, получени от преживни животни, както са определени в Кодекса за здравеопазване на сухоземните животни на Световната организация за здравеопазване на животните;
- (1) either [(b) the meat products do not contain and are not derived from:
- (1) fie [(b) produsele din carne nu conțin și nu sunt obținute din:
- (1) или [(b) месните продукти не съдържат и не са получени от:

- (i) specified risk material as defined in Annex V, point 1, to Regulation (EC) No 999/2001;
- (i) materiale cu riscuri specificate, astfel cum sunt definite la punctul 1 din anexa V la Regulamentul (CE) nr. 999/2001;
- (i) специфичен рисков материал, както е определен в приложение V, точка 1 от Регламент (EC) № 999/2001,
- (ii) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;
- (ii) carne separată mecanic obținută de pe oase de bovine, ovine și caprine;
- (ii) механично отделено месо, получено от кости на говеда, овце и кози;
- (iii) nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;]
- (iii) țesuturi nervoase și limfatice expuse în timpul procesului de dezosare;]
- (iii) нервна и лимфна тъкан, изложена на риск от замърсяване по време на процеса на обезкостяване;]

- (1) or [(b) the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there have been no BSE indigenous cases;]
- (1) or [(b) produsele din carne conțin și sunt obținute din intestine tratate, obținute de la animale care au fost născute, crescute în permanență și sacrificate într-o țară sau regiune clasificată în conformitate cu Decizia

BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY



2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc de ESB neglijabil și în care nu a existat niciun caz indigen de ESB;]

- (1) или [(б) месните продукти съдържат и са получени от обработени черва, добити от животни, които са родени, непрекъснато отглеждани и заклани в държава или регион, класифицирани в съответствие с Решение 2007/453/ЕС като държава или регион с незначителен риск от СЕГ, в които не е имало местни случаи на СЕГ;]
- (1) or [(b) the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there has been at least one BSE indigenous case, and:
- (1) or [(b) produsele din carne conțin și sunt obținute din intestine tratate obținute de la animale care provin dintr-o țară sau regiune clasificată în conformitate cu Decizia 2007/453/CE ca țară sau regiune cu risc de ESB neglijabil și în care a existat cel puțin un caz indigen de ESB și:
- (1) или [(б) месните продукти съдържат и са получени от обработени черва, добити от животни, произхождащи от държава или регион, класифицирани в съответствие с Решение 2007/453/ЕС като държава или регион с незначителен риск от СЕГ, в които е имало поне един местен случай на СЕГ, и:
- (1) either [(i) the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants has been enforced;]
- (1) either [(i) animalele s-au născut după data aplicării interdicției de hrănire a rumegătoarelor cu făină de carne și oase și cu jumări provenite de la rumegătoare;]
- (1) или [(i) животните са родени след датата, от която е в сила забраната за хранене на преживни животни с месокостно брашно и пръжки, получени от преживни животни;]
- (1) or [(i) the treated intestines of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V, point 1, to Regulation (EC) No 999/2001.]]]]
- (1) or [(i) intestinele tratate provenite de la bovine, ovine și caprine nu conțin și nu sunt obținute din materiale cu riscuri specificate, astfel cum sunt definite la punctul 1 din anexa V la Regulamentul (CE) nr. 999/2001.]]]]
- (1) или [(i) обработените черва, с произход от говеда, овце и кози не съдържат и не са получени от специфичен рисков материал, както е определен в приложение V, точка 1 към Регламент (EC) № 999/2001.]]]]

(1) [11.3.B. Dairy products or colostrum based products (9) in any quantity that meet the animal health requirements laid down in Delegated Regulation (EU) 2020/692 and therefore are eligible for entry into the Union as such, and:

(1) [11.3.B. Produse lactate sau produse pe bază de colostru (9) în orice cantitate care îndeplinesc cerințele de sănătate animală prevăzute în Regulamentul delegat (UE) 2020/692 și, prin urmare, sunt eligibile pentru intrarea în Uniune ca atare și:

(1) [11.3.B. Млечни продукти или продукти на основата на коластра (9), независимо от количеството им, които отговарят на изискванията за здравеопазване на животните, определени в Делегиран регламент (ЕС) 2020/692, и следователно отговаря на условията за въвеждане в Съюза като такива, и:

- (a) have been produced in:
- (a) au fost produse în:
- (a) са произведени в:

BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY



(1) either [the zone with code _____ as listed in Annex XVII, Part I, to Implementing Regulation (EU) 2021/404 which has been free from foot and mouth disease and infection with rinderpest virus for the period of at least 12 months prior to the date of milking and, during that period, no vaccination against those diseases has been carried out.]

(1) either [zona cu codul astfel cum este enumerată în partea I din anexa XVII la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404, care a fost îndemnă de febra aftoasă și infecția cu virusul pestei bovine o perioadă de cel puțin 12 luni înainte de data mulsului și, în această perioadă, nu a fost efectuată vaccinarea împotriva acestor boli;]

(1) или [зоната с код _____, както е посочен в приложение XVII, част I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404, която е била свободна от шип и инфекцията с вируса на чумата по говедата за период от най-малко 12 месеца преди датата на доене и през този период не е извършвана ваксинация срещу тези болести;]

(1) and/or [the zone with code _____ as listed in Annex XVIII, Part 1, to Implementing Regulation (EU) 2021/404 and the treatment applied complies with the minimum treatment provided for in Article 157 and Annex XXVII to Delegated Regulation (EU) 2020/692;]

(1) and/or [zona cu codul _____ astfel cum este enumerată în partea I din anexa XVIII la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404, iar tratamentul aplicat este în conformitate cu tratamentul minim prevăzut la articolul 157 și în anexa XXVII la Regulamentul delegat (UE) 2020/692;]

(1) и/или [зоната с код _____, както е посочено в приложение XVIII, част I от Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404, а приложената обработка отговаря на минималната обработка, предвидена в член 157 и приложение XXVII към Делегиран регламент (ЕС) 2020/692;]

(1) and/or [a Member State;]

(1) and/or [un stat membru;]

(1) и/или [държава членка;]
and the establishment(s) _____ (approval number of the establishment(s) of origin of the dairy products or the colostrum-based products contained in the composite product authorised at the date of production for entry into the Union of dairy products or colostrum-based products);

and unitatea (unitățile) (numărul de aprobare al unității (unităților) de proveniență a produselor lactate sau a produselor pe bază de colostru conținute în produsul compus autorizate în momentul producției pentru introducerea în Uniune a produselor lactate sau a produselor pe bază de colostru);

и предприятието(ята) _____ (номер на одобрението на предприятието(ята) на произход на млечните продукти или продуктите на основата на колаестра, съдържащи се в съставния продукт, от които към датата на производство е било разрешено въвеждането в Съюза на млечни продукти или продукти на основата на колаестра);

(b) originate in:

(b) provin din:

(b) произхождат от:

either [the same country as the country referred to in Box I.7;]

either [aceeași țară cu țara menționată în caseta I.7;]

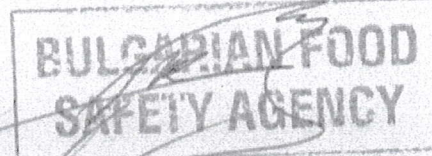
или [същата държава като държавата, посочена в поле I.7;]

and/or [a Member State;]

and/or [un stat membru;]

и/или [държава членка;]

and/or [a zone with code _____ authorised for entry into the Union of milk, colostrum, dairy products and colostrum-based products in Annex XVII, Part I, to Implementing Regulation (EU) 2021/404, and the zone where the composite product was produced is also authorised, under the same conditions, for entry into the Union of milk, colostrum, dairy products and colostrum-based products and listed in Part I of that Annex;]



and/or [o zonă cu codul _____ autorizată pentru introducerea în Uniune a laptelui, colostrului, produselor lactate și a produselor pe bază de colostru în partea I din anexa XVII la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404, iar zona unde este fabricat produsul compus este autorizată, de asemenea, în aceleași condiții, pentru introducerea în Uniune a laptelui, colostrului, produselor lactate și a produselor pe bază de colostru și enumerată în partea I din anexa menționată;]

и/или [зона с код _____, от която е разрешено въвеждането в Съюза на мляко, коластра, млечни продукти и продукти на основата на коластра в приложение XVII, част I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404, а от зоната, в която е произведен съставният продукт, също, при същите условия, е разрешено въвеждането в Съюза на мляко, коластра, млечни продукти и продукти на основата на коластра и е посочена в част I от посоченото приложение;]

(1) (c) are dairy products made from raw milk obtained from:

(1) (c) sunt produse lactate din lapte crud obținut de la:

(1) (b) са млечни продукти, произведени от сурово мляко, получено от:

either [Bos Taurus](1), [Ovis aries](1), [Capra hircus](1), [Bubalus bubalis] (1), [Camelus dromedarius](1) and prior to dispatch to the Union have undergone or been produced from raw milk which has undergone:

either [Bos Taurus](1), [Ovis aries](1), [Capra hircus](1), [Bubalus bubalis](1), [Camelus dromedarius](1) și înainte de expedierea către Uniune au fost supuse sau au fost produse din lapte crud care a fost supus:

или [Bos Taurus](1), [Ovis aries](1), [Capra hircus](1), [Bubalus bubalis] (1), [Camelus dromedarius](1) и преди изпращане за Съюза са преминали или са произведени от сурово мляко, което е преминало:

(1)(10) either [a pasteurisation treatment involving a single heat treatment with a heating effect at least equivalent to that achieved by a pasteurisation process of at least 72°C for 15 seconds and where applicable, sufficient to ensure a negative reaction to an alkaline phosphatase test applied immediately after the heat treatment;]

(1)(10) either [unui tratament de pasteurizare implicând un singur tratament termic al cărui efect termic este cel puțin echivalent cu cel al unui proces de pasteurizare care constă în menținerea unei temperaturi de cel puțin 72 °C timp de 15 secunde și care, după caz, este suficient pentru a garanta o reacție negativă la testul fosfatazei alcaline, testul fiind efectuat imediat după tratamentul termic;]

(1)(10) или [пастеризация, посредством еднократна термична обработка с термичен ефект, поне еквивалентен на този, постигнат чрез пастеризация при най-малко 72°C за 15 секунди и когато е приложимо, достатъчна, за да гарантира отрицателна реакция при изследване за активност на алкална фосфатаза, направено непосредствено след термичната обработка;]

(1) or [a sterilisation process, to achieve an Fo value equal to or greater than 3;]

(1) or [unui proces de sterilizare pentru a se obține o valoare a Fo egală sau mai mare de 3;]

(1) или [процес на стерилизация, за постигане на стойност на Fo, равна или по-голяма от 3;]

(1) or [an ultra-high temperature (UHT) treatment at not less than 135°C in combination with a suitable holding time;]

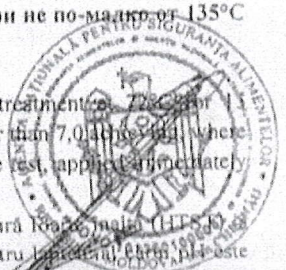
(1) or [unui tratament la o temperatură foarte înaltă (UHT), de cel puțin 135 °C, în combinație cu o durată de timp adecvată;]

(1) или [обработка при свръхвисока температура (UHT) при не по-малко от 135°C в комбинация с подходяща продължителност;]

or [a high temperature short time (HTST) pasteurisation treatment, 72°C for 15 seconds applied twice to milk with a pH equal to or greater than 7,0140, where applicable, a negative reaction to an alkaline phosphatase test, applied immediately after the heat treatment;]

(1) or [unui tratament de pasteurizare ultrarapidă la o temperatură foarte înaltă (HTST) de 72 °C timp de 15 secunde, efectuată în două reprize, pentru lapte care are un pH egal sau mai mare de 7,0140, unde este aplicabil, o reacție negativă la testul fosfatazei alcaline, aplicat imediat după

**BULGARIAN FOOD
SAFETY AGENCY**



mai mare sau egal cu 7.0 și obținându- se, după caz, o reacție negativă la testul fosfatazei alcaline efectuat imediat după tratamentul termic;]

- (1) или [краткотрайна пастеризация при висока температура (HTST) при 72°C за 15 секунди, приложена два пъти върху мляко с рН равно или по-голямо от 7.0, при което се получава, когато е приложимо, отрицателна реакция изследване за активността на алкална фосфатаза, направено непосредствено след топлинната обработка;]
- (1) or [HTST pasteurisation treatment of milk with a pH below 7.0;]
- (1) or [unui tratament de pasteurizare HTST pentru laptele cu pH mai mic de 7.0;]
- (1) или [HTST пастеризация на мляко с рН под 7.0;]
- (1) or [HTST pasteurisation treatment combined with another physical treatment by:]
- (1) or [unui tratament de pasteurizare HTST combinat cu un alt tratament fizic prin:]
- (1) или [HTST пастеризация, комбинирана с друга физическа обработка посредством:]
- (1) either [lowering the pH below 6 for one hour;]
- (1) either [reducerea pH-ului sub 6 timp de o oră;]
- (1) или [намаляване на стойността на рН под 6 за един час;]
- (1) or [additional heating equal to or greater than 72°C, combined with desiccation;]
- (1) or [încălzire suplimentară la o temperatură egală sau mai mare de 72 °C, combinată cu desicare;]
- (1) или [допълнително загряване, при температура равна или по-голяма от 72°C, в комбинация с изсушаване;]
- (1) or animals other than *Bos Taurus*, *Ovis aries*, *Capra hircus*, *Bubalus bubalis* and *Camelus dromedarius* and prior to dispatch to the Union have undergone or been produced from raw milk which has undergone:
- (1) or alte animale decât *Bos Taurus*, *Ovis aries*, *Capra hircus*, *Bubalus bubalis* și *Camelus dromedarius* și înainte de expedierea către Uniune au fost supuse sau au fost produse din lapte crud care a fost supus:
- (1) или животни, различни от *Bos Taurus*, *Ovis aries*, *Capra hircus*, *Bubalus bubalis* и *Camelus dromedarius*, и преди изпращането са Съюза са преминали през или са били произведени от сурово мляко, което е преминало през:
- (1) either [a sterilisation process, to achieve an F_0 value equal to or greater than 3;]
- (1) either [unui proces de sterilizare pentru a se obține o valoare a F_0 egală sau mai mare de 3;]
- (1) или [процес на стерилизация за постигане на стойност на F_0 , равна или по-голяма от 3;]
- (1) or [an ultra high temperature (UHT) treatment at not less than 135°C in combination with a suitable holding time;]]
- (1) or [unui tratament la o temperatură foarte înaltă (UHT), de cel puțin 135 °C, în combinație cu o durată de timp adecvată;]]
- (1) или [обработка при ултрависока температура (UHT) при не по-малко от 135°C в комбинация с подходяща продължителност;]]
- (1) [(d) are colostrum-based products and come from a zone listed in Annex XVII, Part 1, to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for entry into the Union of milk, colostrum and colostrum-based products.]
- (1) [(d) sunt produse pe bază de colostru și provin dintr-o zonă enumerată în partea 1 din anexa XVII la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404 pentru introducerea în Uniune a laptelui, a colostrului și a produselor pe bază de colostru.]
- (1) [(r) са продукти на основата на коластра и идват от зона, посочена в приложение XVII, част 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 за въвеждане в Съюза на мляко, коластра и продукти на основата на коластра.]

BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY

(1)

[H.3.C.

Fishery products that originate from the approved establishment N

(11)



and/or
(1) and/or
and/or
(1) and/or
(1) и/или
(1) и/или

situated in the country (12).]
Egg products that:
[H.3.D.]

Produsele pescărești care provin din unitatea autorizată nr. (11)
situată în țara (12).]
[H.3.C.]
Produse din ouă care:
[H.3.D.]

Рибни продукти, произходещи от одобреното предприятие N (11)
разположено в страната (12).]
[H.3.C.]
Яйчни продукти, които:
[H.3.D.]

H.3.D.1. originate from
H.3.D.1. provin din
H.3.D.1. произхождат от

(1) either [the zone with code (13) which at the date of issue of this animal health/official certificate is listed in Annex XIX, Part 1 to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for entry into the Union of egg products and applies a disease surveillance programme for highly pathogenic avian influenza that complies with the requirements referred to in Article 160 of Delegated Regulation (EU) 2020/692;]

(1) either [zona cu codul (13) care, la data eliberării prezentului certificat de sănătate animală/oficial este enumerată în partea 1 din anexa XIX la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404 pentru introducerea în Uniune a produselor din ouă și care aplică un program de supraveghere a bolilor pentru gripa aviară înalt patogenă care îndeplinește cerințele prevăzute la articolul 160 din Regulamentul delegat (UE) 2020/692;]

(1) или [зона с код (13), която към датата на издаване на настоящия ветеринарен-здравен/официален сертификат е посочена в приложение XIX, част 1 към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 за въвеждане в Съюза на яйчни продукти и прилага програма за надзор на болести по отношение на високопатогенна инфлуенца по птиците, която отговаря на изискванията, посочени в член 160 от Делегиран регламент (ЕС) 2020/692;]

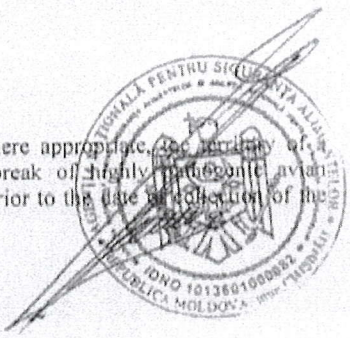
(1) and/or [a Member State;]
(1) and/or [un stat membru;]
(1) и/или [държава членка;]

H.3.D.2. were produced from eggs coming from an establishment which satisfies the requirements of Annex III, Section X, to Regulation (EC) No 853/2004 in which, during the period of at least 30 days prior to the date of collection of the eggs, no outbreak of highly pathogenic avian influenza and infection with Newcastle disease virus has occurred, and:
H.3.D.2. au fost produse din ouă provenite dintr-o unitate care îndeplinește cerințele secțiunii X din anexa III la Regulamentul (CE) nr. 853/2004 în care, în perioada de cel puțin 30 de zile anterioară datei colectării ouălor, nu a apărut niciun focar de gripă aviară înalt patogenă și nici de infecție cu virusul bolii de Newcastle și:
H.3.D.2. са произведени от яйца, идващи от предприятие, което отговаря на изискванията на приложение III, раздел X към Регламент (ЕС) № 853/2004, в което през периода от най-малко 30 дни преди датата на събиране на яйцата не е възникнало огнище на високопатогенна инфлуенца по птиците и инфекцията с вируса на Нюкасълската болест, и:

[Handwritten signature]

BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY
(1) either (a)

within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza during the period of at least 30 days prior to the date of collection of the eggs;]



- (1) either [(a) în care și în jurul căreia, pe o rază de 10 km, inclusiv, după caz, teritoriul unei țări învecinate, nu a existat niciun focar de gripă aviară înalt patogenă o perioadă de cel puțin 30 de zile înainte de data colectării ouălor;]
- (1) или [(а) в радиус от 10 км, включително, когато е уместно, територията на съседна държава, не е имало огнище на високопатогенна инфлуенца по птиците през периода от най-малко 30 дни преди датата на събиране на яйцата;]
- (1) or [(a) the egg products have undergone the following treatment:
(1) or produsele din ouă au făcut obiectul următorului tratament:
(1) или [(а) яйчните продукти са претърпели следната обработка:
(1) either [liquid egg white was treated:
(1) either [albușul de ou lichid a fost tratat:
(1) или [течният яйчен белтък е бил обработен:
(1) either [with 55,6°C for 870 seconds;]
(1) either [la 55,6 °C timp de 870 de secunde;]
(1) или [при 55,6°C за 870 секунди;]
(1) or [with 56,7°C for 232 seconds;]
(1) or [la 56,7 °C timp de 232 de secunde;]
(1) или [при 56,7°C за 232 секунди;]
(1) [10% salted yolk was treated with 62,2°C for 138 seconds;]
(1) [gălbenușul sărat 10 % a fost tratat la 62,2 °C timp de 138 de secunde;]
(1) [10% осолен жълтък е обработен при 62,2°C за 138 секунди;]
(1) [dried egg white was treated:
(1) [albușul de ou deshidratat a fost tratat:
(1) [сушеният яйчен белтък е обработен:
(1) either [with 67°C for 20 hours;]
(1) either [la 67 °C timp de 20 de ore;]
(1) или [при 67°C в продължение на 20 часа;]
(1) or [with 54,4°C for 50,4 hours;]
(1) or [la 54,4 °C timp de 50,4 ore;]
(1) [whole eggs were:
(1) [ouăle întregi au fost:
(1) [цели яйца, които са:
(1) either [treated with 60°C for 188 seconds;]
(1) either [tratate la 60 °C timp de 188 de secunde;]
(1) или [обработени при 60°C за 188 секунди;]
(1) or [completely cooked;]
(1) or [complet fierite;]
(1) или [напълно сварени;]
(1) [whole egg blends were:
(1) [amestecurile de ouă întregi au fost:
(1) [смеси от цели яйца, които са:
(1) either [tratate la 60 °C timp de 188 de secunde;]
(1) either [treated with 60°C for 188 seconds;]
(1) или [обработени при 60°C за 188 секунди;]
(1) or [treated with 61,1°C for 94 seconds;]
(1) or [tratate la 61,1 °C timp de 94 de secunde;]
(1) или [обработени при 61,1°C за 94 секунди;]
(1) or [completely cooked;]
(1) or [complet fierite;]
(1) или [напълно сварени;]
(1) either [(b) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of infection with Newcastle disease virus during the period of at least 30 days prior to the date of collection of the eggs.]
(1) either [(b) în care și în jurul căreia, pe o rază de 10 km, inclusiv, după caz, teritoriul unei țări învecinate, nu a existat niciun focar de infecție cu virusul bolii de Newcastle o perioadă de cel puțin 30 de zile înainte de data colectării ouălor.]
(1) или [(b) в радиус от 10 км, включително, когато е уместно, територията на съседна държава, не е имало огнище на инфекция с вируса на новкастелската болест през периода от най-малко 30 дни преди датата на събиране на яйцата.]

**BULGARIAN FOOD
SAFETY AGENCY**



(1)	or	[(b)	the egg products have undergone the following treatment:
(1)	or	[(b)	produsele din ouă au făcut obiectul următorului tratament:
(1)	или	[(б)	яйчните продукти са претърпели следната обработка:
	(1)	either	[liquid egg white was treated:
	(1)	either	[albușul de ou lichid a fost tratat:
	(1)	или	[течният яйчен белтък е обработен:
	(1)	either	[with 55° for 2 278 seconds.]
	(1)	either	[la 55 °C timp de 2 278 de secunde.]
	(1)	или	[при 55° за 2 278 секунди.]
	(1)	or	[with 57° for 986 seconds.]
	(1)	or	[la 57 °C timp de 986 de secunde.]
	(1)	или	[при 57° за 986 секунди.]
	(1)	or	[with 59° for 301 seconds.]]
	(1)	or	[la 59 °C timp de 301 secunde.]]
	(1)	или	[при 59° за 301 секунди.]]
(1)	or		[10% salted yolk was treated with 55° for 176 seconds.]
(1)	or		[gălbenușul sărat 10 % a fost tratat la 55 °C timp de 176 de secunde.]
(1)	или		[10% осолен жълтък е обработен при 55° за 176 секунди.]
(1)	or		[dried egg white was treated with 57° for 50,4 hours.]
(1)	or		[albușul de ou deshidratat a fost tratat la 57 °C timp de 50,4 ore.]
(1)	или		[сушеният яйчен белтък е обработен при 57° в продължение на 50,4 часа.]
(1)	or		[whole eggs were:
(1)	or		[ouăle întregi au fost:
(1)	или		[цели яйца, които са:
(1)	either		[treated with 55° for 2 521 seconds.]
(1)	either		[tratate la 55 °C timp de 2 521 de secunde.]
(1)	или		[обработени при 55° за 2 521 секунди.]
(1)	or		[treated with 57° for 1 596 seconds.]
(1)	or		[tratate la 57 °C timp de 1 596 de secunde.]
(1)	или		[обработени при 57° за 1 596 секунди.]
(1)	or		[treated with 59° for 674 seconds.]
(1)	or		[tratate la 59 °C timp de 674 de secunde.]
(1)	или		[обработени при 59° за 674 секунди.]
(1)	or		[completely cooked.]]]]
(1)	or		[complet fierte.]]]]
(1)	или		[напълно сготвени.]]]]

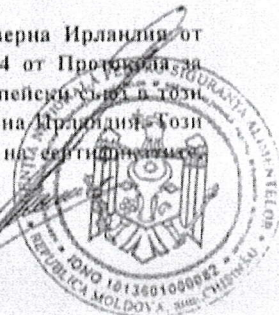
**BULGARIAN FOOD
SAFETY AGENCY**

Notes/ Note/ Бележки

In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland/Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to European Union in this animal health/official certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland. This animal health/official certificate shall be completed in accordance with the notes for the completion of certificates provided for in Annex 1, Chapter 4, to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235.

În conformitate cu Acordul privind retragerea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord din Uniunea Europeană și din Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, în special cu articolul 5 alineatul (4) din Protocolul privind Irlanda/Irlanda de Nord, în coroborare cu anexa 2 la respectivul protocol, referirile la Uniunea Europeană din prezentul certificat de sănătate animală/official includ Regatul Unit în ceea ce privește Irlanda de Nord. Prezentul certificat de sănătate animală/official trebuie completat conform notelor privind completarea certificatelor prevăzute în capitolul 4 din anexa 1 la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/2235 al Comisiei.

В съответствие със Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 5, параграф 4 от Протокола за Ирландия/Северна Ирландия във връзка с приложение 2 към този протокол, позоваванията на Европейски съюз в този ветеринарно-здравен/официален сертификат включват Обединеното кралство по отношение на Северна Ирландия. Този ветеринарно-здравен/официален сертификат се попълва в съответствие с бележките за попълване на сертификатите, предвидени в приложение I, глава 4 към Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/2235 на Комисията.



Box reference I.11: Insert the ISO code of the country of origin of the composite product containing meat product listed in Annex XV to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or in Annex VII to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/405, and/or for processed colostrum-based products listed in Annex XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404, and/or for processed dairy products listed in Annexes XVIII or XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or in Annex X to Implementing Regulation (EU) 2021/405, and/or for fishery products listed in Annex IX to Implementing Regulation (EU) 2021/405, and/or for egg products listed in Annex XIX, Part 1, to Implementing Regulation (EU) 2021/404.

Se introduce codul ISO al țării de proveniență a produsului compus care conține produsul din carne enumerat în anexa XV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404 sau în anexa VII la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/405 al Comisiei, și/sau pentru produsele pe bază de colostru prelucrate enumerate în anexa XVII la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404, și/sau pentru produse lactate prelucrate enumerate în anexa XVIII sau XVII la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404 sau în anexa X la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/405, și/sau pentru produsele pescărești enumerate în anexa IX la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/405 și/sau pentru produsele din ouă enumerate în partea I din anexa XIX la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404.

Въведете ISO кода на страната на произход на съставния продукт, съдържащ месен продукт, посочен в приложение XV към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 или в приложение VII към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/405 на Комисията, и/или за преработени продукти на основата на коластра, изброени в приложение XVII към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404, и/или за преработени млечни продукти, изброени в приложения XVIII или XVII към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 или в приложение X към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/405, и/или за рибни продукти, изброени в приложение IX към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/405, и/или за яйчни продукти, изброени в приложение XIX, част I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404.

Box reference I.7: Name, address and registration/approval number (if available) of the establishment(s) of production of the composite product(s). Name of the country of dispatch must be the same as the country of origin in Box I.7.

Numele, adresa și numărul de înregistrare/aprobare (dacă este disponibil) pentru unitatea (unitățile) de producție a produsului (produselor) compus (e). Numele țării de expediere trebuie să coincidă cu numele țării de proveniență din caseta I.7.

Box reference I.19: Име, адрес и регистрационен/одобрителен номер (ако има такъв) на производственото (ите) предприятие (я) на съставния (ите) продукт (и). Името на страната на изпращане трябва да съвпада с името на страната на произход в поле I.7.

Registration number (railway wagons or container and road vehicles), flight number (aircraft) or name (vessel) must be provided. In the case of transport in containers their registration number and where there is a serial number of the seal it must be indicated in Box I.19. In the case of unloading and reloading, the consignor must inform the border control post of entry into the Union.

Требуе să fie precizate numărul de înregistrare (vagoane de cale ferată sau container și vehicule rutier), numărul zborului (avion) sau numele (navă). În cazul în care transportul se efectuează în containere, în caseta I.19 se precizează numărul de înregistrare și, după caz, seria numerică a sigiliului. În caz de descărcare și reincărcare, expeditorul trebuie să informeze punctul de inspecție de la frontiera de intrare în Uniune.

Box reference I.15: Трябва да се посочи регистрационният номер (железопътни вагони или контейнери и пътни превозни средства), номерът на полета (самолет) или името (плавателният съд). В случай на транспорт в контейнери, техният регистрационен номер и когато има сериен номер на пломбата, трябва да бъде посочен в поле I.19. В случай на разтоварване и повторно товарене, изпращачът трябва да информира граничния контролен пункт на влизане в Съюза.

For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) must be included. Pentru containere sau cutii, trebuie inclus numărul containerului și numărul sigiliului (după caz).

Box reference I.27: За контейнери или кутии трябва да бъдат включени номерът на контейнера и номерът на пломбата (ако е приложимо).

Caseta I.27: Use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation such as: 1517, 1518, 1601 00, 1602, 1603 00, 1604, 1605, 1702, 1704, 1806, 1901, 1902, 1904, 1905, 2001, 2004, 2005, 2101, 2103, 2104, 2105 00, 2106, 2202, 2208.

Description of consignment: Se utilizează codul corespunzător din sistemul armonizat (SA) al Organizației Mondiale a Vămirilor precum: 1517, 1518, 1601 00, 1602, 1603 00, 1604, 1605, 1702, 1704, 1806, 1901, 1902, 1904, 1905, 2001, 2004, 2005, 2101, 2103, 2104, 2105 00, 2106, 2202, 2208.

Описание на пратката: Използвайте съответния код по Хармонизираната система (HS) на Световната митническа организация, като например: 1517, 1518, 1601 00, 1602, 1603 00, 1604, 1605, 1702, 1704, 1806, 1901, 1902, 1904, 1905, 2001, 2004, 2005, 2101, 2103, 2104, 2105 00, 2106, 2202, 2208.

„Manufacturing plant”:
„Unitatea producătoare”:
„Производствено предприятие”:

BULGARIAN FOOD
SAFETY AGENCY



Insert the name and approval number (if available) of the establishment(s) of production of the composite product(s).

Se introduce numele și numărul de aprobare (dacă este disponibil) al(e) unității (unităților) de producție a produsului (produselor) compus(e).

Въведете името и номера на одобрението (ако има такъв) на предприятието(ята) за производство на съставния(ите) продукт(и).

"Nature of commodity":

„Natura mărfii“:

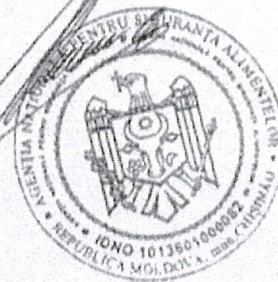
„Естество на стоката“:

In the case of composite product(s) containing meat products indicate "meat products". In the case of composite product(s) containing dairy products indicate "dairy products". In the case of composite product(s) containing colostrum-based products indicate "colostrum-based products". In the case of composite product(s) containing fishery products specify whether aquaculture or wild origin. In the case of composite product(s) containing egg products indicate "egg products".

În cazul unui produs compus (unor produse compuse) care conțin(e) produse din carne, se precizează „produse din carne”. În cazul unui produs compus (unor produse compuse) care conțin(e) produse lactate, se precizează „produse lactate”. În cazul unui produs compus (unor produse compuse) care conțin(e) produse pe bază de colostru, se precizează „produse pe bază de colostru”. În cazul unui produs compus (unor produse compuse) care conțin(e) produse pescărești, se precizează dacă este vorba despre animale de acvacultură sau sălbatice. În cazul unui produs compus (unor produse compuse) care conțin(e) produse din ouă, se precizează „produse din ouă”.

В случай на съставен (и) продукт (и), съдържащ (и) месни продукти, посочете „месни продукти”. В случай на съставен (и) продукт (и), съдържащ (и) млечни продукти, посочете „млечни продукти”. В случай на съставен (и) продукт (и), съдържащ (и) продукти на основата на коластра, посочете „продукти на основата на коластра”. В случай на съставен (и) продукт (и), съдържащ (и) рибни продукти, посочете дали са от аквакултури или див произход. В случай на съставен (и) продукт (и), съдържащ(и) яйчни продукти, посочете „яйчни продукти”.

**BULGARIAN FOOD
SAFETY AGENCY**



- (1) Keep as appropriate./ Se păstrează mențiunea adecvată./ Излишното се зачертава.
 Composite products shall only be permitted to enter into the Union if the products of animal origin contained therein were obtained after the date of authorisation of the third country or territory, or zone thereof, where the products of animal origin were produced, for entry into the Union of the specific species and category of products of animal origin, or during a period where animal health restriction measures taken by the European Union were not in place against the entry of those products from that third country or territory, or zone thereof, or during a period where the authorisation of that third country or territory, or zone thereof for entry into the Union of those products was not suspended.

Produsele compuse sunt autorizate să intre în Uniune numai în cazul în care produsele de origine animală conținute de acestea au fost obținute după data autorizării țării terțe sau teritoriului sau zonei din acestea, unde au fost produse produsele de origine animală, pentru introducerea în Uniune a speciei specifice și a categoriei de produse de origine animală, sau în timpul unei perioade în care măsurile restrictive privind sănătatea animalelor luate de Uniunea Europeană nu erau în vigoare împotriva intrării acestor produse din această țară terță sau teritoriu sau zonă din acestea, sau în timpul unei perioade în care autorizația acestei țări terțe sau teritoriu sau zone din acestea pentru introducerea în Uniune a acestor produse nu era suspendată.

Разрешава се вносът в Съюза на съставни продукти само ако продуктите от животински произход, съдържащи се в тях, са получени след датата, от която е разрешено въвеждането в Съюза от третата държава или територия, или зона от нея, където са произведени продуктите от животински произход, от определен вид и категория продукти от животински произход, или в период, през който не са били в сила ограничителни мерки свързани със здравеопазването на животните, предприети от Европейския съюз, срещу въвеждането на тези продукти от тази трета държава или територия, или зона от нея, или през период, в който разрешението от тази трета държава или територия, или зона от нея за въвеждане в Съюза на тези продукти не е било временно спряно.

- (2) Meat products as defined in Annex I, point 7.1, to Regulation (EC) No 853/2004.
 Produse din carne conform definiției de la punctul 7.1 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 853/2004
 Insert the code for the relevant species of the meat product, where BOV = domestic bovine animals (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis and their crossbreds); OVI = domestic sheep (Ovis aries) and goats (Capra hircus); EQU = domestic equine animals (Equus caballus, Equus asinus and their crossbreds); POR = domestic porcine animals (Sus scrofa); RM = farmed rabbits; POU = domestic poultry; RAT = ratites; RUF = animals of the family Bovidae (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), camelid animals and cervid animals kept as farmed game; RUW = wild animals of the family Bovidae (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), wild camelid animals and wild cervid animals; SUF = animals kept as farmed game of wild breeds of porcine animals and animals of the family Tayassuidae; SUW = wild animals of wild breeds of porcine animals and animals of the family Tayassuidae; EQW = wild game solipeds; WL = wild leporidae; WM = wild land mammals other than ungulates and leporidae; GBM = game birds. Insert A, B, C, D, E or F for the required treatment as specified and defined in Annex XV to Implementing Regulation (EU) 2021/404.

Se introduce codul pentru specia relevantă a produsului din carne, unde BOV = bovine domestice (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis și încrucișările acestora); OVI = ovine (Ovis aries) și caprine (Capra hircus) domestice; EQU = eqvidee domestice (Equus caballus, Equus asinus și încrucișările acestora); POR = porcine domestice (Sus scrofa); RM = iepuri de crescătorie; POU = păsări de curte domestice; RAT = raite; RUF = animale din familia Bovidae (altele decât bovinele, ovinele și caprinele domestice), camelide și cervide crescute ca vânat de crescătorie; RUW = animale sălbatice din familia Bovidae (altele decât bovinele, ovinele și caprinele domestice), camelide sălbatice și cervide sălbatice; SUF = animale crescute ca vânat de crescătorie din rase sălbatice de porcine și animale din familia Tayassuidae; SUW = animale sălbatice din rase sălbatice de porcine și animale din familia Tayassuidae; EQW = vânat sălbatic din familia solipedelor; WL = leporide sălbatice; WM = mamifere terestre sălbatice, altele decât ungulatele și leporidele; GBM = vânat cu pene.; Se introduce A, B, C, D, E sau F pentru tratamentul necesar astfel cum este specificat și definit în anexa XV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404.

Месни продукти, както са определени в приложение I, точка 7.1 към Регламент (EC) № 853/2004. Месни продукти съгласно определеното в точка 7.1 от приложение I към Регламент (EC) № 853/2004. Въведете кода за съответния вид на месните продукти, където BOV = домашни говеда (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis и техните кръстоски); OVI = домашни овце (Ovis aries) и кози (Capra hircus); EQU = домашни еднокопитни животни (Equus caballus, Equus asinus и техните кръстоски); POR = домашни свине (Sus scrofa); RM = отглеждани в стопанства зайци; POU = домашни птици; RAT = шраусови птици; RUF = животни от семейство Bovidae (различни от домашни говеда, овце и кози), Камиллови и Еленови, отглеждани като дивеч в стопанства; RUW = диви животни от семейство Bovidae (различни от домашни говеда, овце и кози), диви Камиллови и диви Еленови; SUF = животни, отглеждани като дивеч от диви породи свине и животни от семейство Tayassuidae; SUW = диви животни от диви породи свине и животни от семейство Tayassuidae; EQW = дивеч от еднокопитни животни; WL = диви зайци; WM = диви сухоземни бозайници, различни от копитни животни и зайци; GBM = пернат дивеч. Посочете A, B, C, D, E или F за необходимата обработка, както е посочено и определено в приложение XV към Регламент за изпълнение (EC) 2021/404.

- (3) Insert the code of the zone of origin of the meat product, as listed in Annex XV to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or "EU" for the meat products originating from the Member States.

Se introduce codul zonei de proveniență a produsului din carne, astfel cum figurează în anexa XV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404, sau „UE” pentru produsele din carne care provin din statele membre.
 Въведете кода на зоната на произход на месния продукт, както е посочено в приложение XV към Регламент за изпълнение (EC) 2021/404 или „ЕС” за месните продукти с произход от държавите членки.

(4)

BULGARIAN FOOD
 SAFETY AGENCY



Insert the EU approval number of the establishments of origin of the meat products contained in the composite product.
Se introduce numărul de aprobare UE al unităților de proveniență a produselor din carne conținute în produsul compus.
Въведете номера на одобрението на ЕС на предприятията на произход на месните продукти, съдържащи се в съставния продукт.

(5)

Delete if the meat products are obtained from EQU, EQW, WL, RM or WM as defined in footnote (4).
Se elimină dacă produsele din carne sunt obținute din EQU, EQW, WL, RM sau WM conform definițiilor din nota de subsol (4)

Заличете, ако месните продукти са получени от EQU, EQW, WL, RM или WM, съгласно определението в бележка (4).

(6)

"Dairy products" mean dairy products for human consumption as defined in point 7.2 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004. "Colostrum-based products" mean colostrum-based products for human consumption as defined in Section IX, point 2. of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004.

"Produse lactate" înseamnă produse lactate destinate consumului uman, conform definiției de la punctul 7.2 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 853/2004. „Produse pe bază de colostru” înseamnă produse pe bază de colostru destinate consumului uman, conform definiției din secțiunea IX punctul 2 din anexa III la Regulamentul (CE) nr. 853/2004.

„Млечни продукти” означава млечни продукти за консумация от човека, както е определено в приложение I, точка 7.2 от Регламент (ЕС) № 853/2004. „Продукти на основата на коластра” означава продукти на основата на коластра, предназначени за консумация от човека, както са определени в точка 2 от раздел IX на приложение III към Регламент (EO) № 853/2004.

(7)

Only allowed for dairy products originating and produced in the zone(s) as listed in Annex XVII, Part I, to Implementing Regulation (EU) 2021/404 and/or in a Member State.

Este permis numai pentru produsele lactate originare și produse în zona (zonele) enumerată (enumerare) în partea I din anexa XVII la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404 și/sau într-un stat membru.

Разрешено само за млечни продукти с произход и произведени в зоната(ите), изброени в приложение XVII, част I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 и/или в държава членка.

(8)

(Approval number of the fishery product establishment listed in accordance with Article 127(3), point (e), of Regulation (EU) 2017/625 or, if the fishery products originate from a Member State, the approval number of the fishery products establishment approved in accordance with Article 4(2) of Regulation (EC) No 853/2004..

(Numărul de aprobare al unității de produse pescărești enumerate în conformitate cu articolul 127 alineatul (3) litera (e) din Regulamentul (UE) 2017/625 sau, în cazul în care produsele pescărești provin dintr-un stat membru, numărul de aprobare al unității de produse pescărești aprobate în conformitate cu articolul 4 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 853/2004.

(Номер на одобрението на предприятието за рибни продукти, посочено в списъка в съответствие с член 127, параграф 3, буква д) от Регламент (ЕС) 2017/625 или, ако рибните продукти произхождат от държава членка, номерът на одобрението на предприятието за рибни продукти, одобрено в съответствие с член 4, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 853/2004.)

(9)

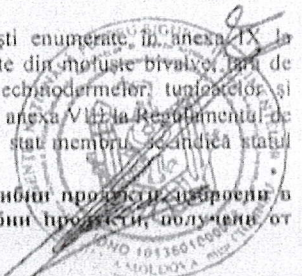
Country of origin authorised for entry into the Union of certain fishery products as listed in Annex IX to Implementing Regulation (EU) 2021/405. In the case of fishery products derived from bivalve molluscs, the country of origin must be authorised for entry into the Union of live, chilled, frozen or processed bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods as listed in Annex VIII to Implementing Regulation (EU) 2021/405. If the fishery products originate from a Member State, the Member State of origin shall be indicated.

Țara de origine autorizată pentru introducerea în Uniune a anumitor produse pescărești enumerate în anexa IX la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/405. În cazul produselor pescărești derivate din moluște bivalve, țara de origine trebuie să fie autorizată pentru introducerea în Uniune a moluștelor bivalve, echinodermelor, tunicelelor și gasteropodelor marine vii, refrigerate, congelate sau prelucrate, astfel cum sunt enumerate în anexa VIII la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/405. În cazul în care produsele pescărești provin dintr-un stat membru, se indică statul membru de origine.

(10)

Държава на произход, от която е разрешено въвеждането в Съюза на някои рибни продукти, изброени в приложение IX към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/405. В случай на рибни продукти, получени от

BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY



двучерупчести мекотели, държавата на произход трябва да има разрешение за въвеждане в Съюза на живи, охладени, замразени или преработени двучерупчести мекотели, бодлокожи, мантийни и морски коремоноги, изброени в приложение VIII към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/405. Ако рибните продукти са с произход от държава членка, се посочва държавата членка на произход.

Code of the zone as listed in Annex XIX, Part I, to Implementing Regulation (EU) 2021/404.
(Codul zonei astfel cum figurează în partea I din anexa XIX la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404
Код на зоната, както е посочен в приложение XIX, част I от Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404.

(11)

(12)

To be signed by:/ Se semnează de către: /

Да бъде подписано от:

an official veterinarian a certifying officer or an official veterinarian for composite products containing only egg or fishery products./ un medic veterinar oficial un funcționar responsabil cu certificarea sau un medic veterinar oficial pentru produsele compuse care conțin numai ouă sau produse pescărești./

официален ветеринарен лекар, сертифициращ служител или официален ветеринарен лекар за съставни продукти, съдържащи само яйца или рибни продукти.

Official veterinarian or Official inspector Официален ветеринарен лекар или официален инспектор	
Name (in capital letters) Име (с главни букви)	Qualification and title Квалификация и длъжност
Date of signature Дата на подписване	Signature/ Подпис
Stamp/ Печат	

**BULGARIAN FOOD
SAFETY AGENCY**

